

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Band:** 1-5 (1947-1949)

**Heft:** 4

**Artikel:** Neue italienische Möbel = Nouveaux meubles italiens = New Italian furniture

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-327894>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

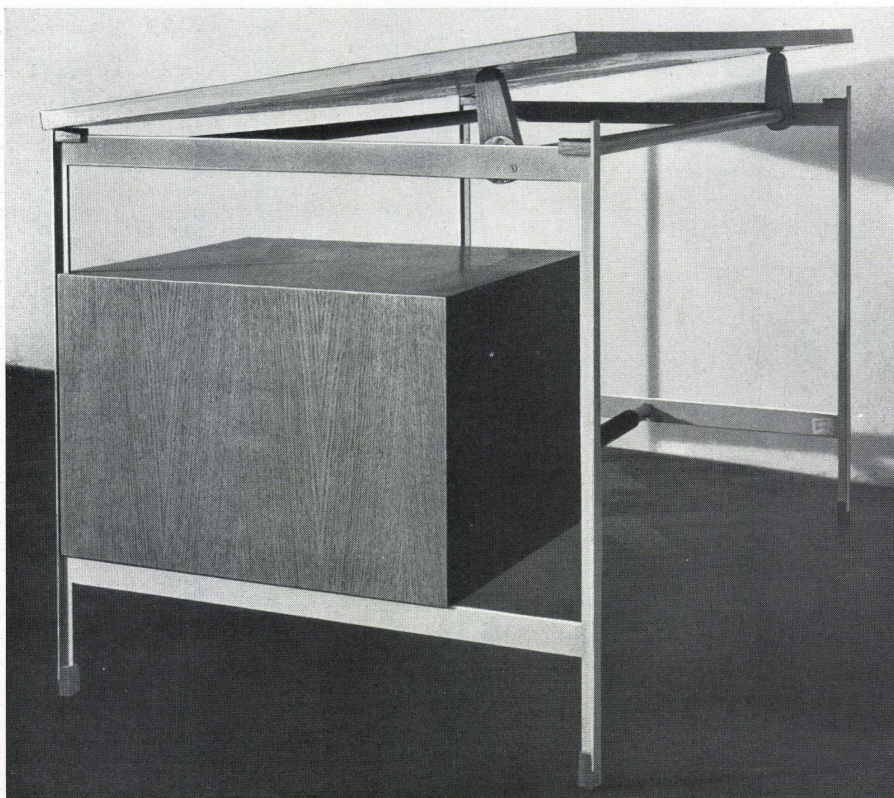


## Neue italienische Möbel

Nouveaux meubles italiens  
New Italian furniture

In mancher Hinsicht steht heute die Produktion des Einzeimöbels in Italien an der Spitze der Möbelgestaltung. Wohl hat Italien nicht Namen von der Bedeutung wie es z. B. bei Aalto für Finnland auf dem Gebiet der Möbelgestaltung der Fall ist, dagegen besitzt Italien eine größere Equipe hervorragender Entwerfer. Hierbei handelt es sich hauptsächlich um eine Generation, welche relativ jung ist und von den Fesseln der traditionellen Raumgestaltung befreit, aktiv und phantasievoll arbeitet. Die erfinderische Kraft dieser jungen Architektengeneration ist bedeutungsvoll genug, um auf diese hinzuweisen, und das italienische Beispiel ist vielleicht eines der wenigen, wo der Nachwuchs in der allgemeinen künstlerischen Richtungslosigkeit der Nachkriegsjahre nicht versagt hat. Obwohl Italien noch mit vielen Schwierigkeiten zu kämpfen hat, ist diese Generation von Architekten ihrer künstlerischen Überzeugung nicht untreu geworden.

Die große Zahl der künstlerischen Kräfte einerseits und die Unmöglichkeit einer größeren Serienfabrikation andererseits fördern das Entstehen von Einzeltypen. So sind eine Reihe von Typen entstanden, die lebendig und interessant wirken und gleichzeitig die Möglichkeit von weiteren konzentrierten und synthetischen Leistungen offen lassen.



Oben: Schreibtisch aus Nußbaum mit Platte aus Kristallglas. Architekt: Ignazio Gardella.

En haut: Table à écrire en bois de noyer avec tablette en cristal.

Above: Walnut writing-table. Top made of crystal glass.

Nebstehend und auf Seite 25 unten: Arbeitstisch aus Metall, weiß gestrichen, Schubladen aus Eichenholz. Das Traggestell besteht aus 2 Rahmen, welche mit Stahlrohren verbunden sind. Die Platte liegt frei auf 4 Gummilagern und ist auf beiden Seiten benutzbar. Die Schubladen sind auf dem untern Stahlrohr angeschraubt.

Architekt: Luisa Castiglioni

A gauche et en bas de la page 25: Table de travail, ossature métallique vernie en blanc, cassette en bois de chêne. L'ossature portante est constituée par deux cadres en fers profilés assemblés par des tôles et reliés par des tubes à emboîtement. Cette ossature est démontable. Le plateau de la table repose librement sur quatre appuis caoutchoutés de l'ossature. On peut l'incliner et l'utiliser des deux côtés. La cassette est fixée sous le plateau à l'aide d'une vis passant dans le tube.

At left and at the bottom of page 25: Metal working-table, painted white. The 2 frames are connected by steel tubes. Oak drawers. Top rests on 4 rubber bearings and can be used from both sides.



Lehnstuhl aus Nußbaum mit eingehängtem Korbsitz. Die Polsterung des Sitzes und der Armlehne ist wegnehmbar. Architekt: Franco Albini

Fauteuil en noyer avec siège amovible. La partie rembourrée du siège et des accoudoirs est démontable.

Walnut easy chair. Upholstering can be removed.

